

CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET  
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET  
PROCÈS-VERBAL / MINUTES  
RÉUNION SPÉCIALE / SPECIAL MEETING  
LE 14 DÉCEMBRE 2015 / DECEMBER 14, 2015  
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL

Présences/Present : Fernand Dicaire, maire  
René Beaulne  
Jean-Pierre Cadieux  
Jean-Claude Delorme  
Jeanne Doucet  
Benoit Lamarche  
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier  
Monique Bastien, greffière-adjointe  
Diane Thauvette, trésorière

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>2. <b>Résolution 2015-762</b></p> <p>Proposée par: René Beaulne<br/>Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que la réunion spéciale pour étudier le budget de 2016 soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>2. <b>Resolution 2015-762</b></p> <p>Moved by: René Beaulne<br/>Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the special meeting to study the 2016 budget be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>3. La trésorière procède à une revue des modifications apportées au budget depuis la dernière rencontre.</p> <p>Au compte « Contingences » du budget des Travaux publics, une dépense de 4 200 \$ est prévue (plutôt que 3 500 \$).</p> <p>Une dépense de 16 000 \$ pour un passage piétonnier entre les rues Denis et François à Wendover est ajoutée au compte « Divers » du budget du service d'urbanisme.</p> <p>Au budget de l'Administration, les revenus de locations ont été réduits d'une somme de 1 200 \$.</p> <p>Le compte de salaires de l'Administration a été augmenté d'une somme de 27 800 \$ , pour refléter un salaire additionnel pour la relève au poste de greffière adjointe pour une période de 7 mois, ainsi que l'ajout de 17 736 \$ au compte de salaires à temps partiel pour un contrat de six mois pour une secrétaire-commis.</p> <p>Le conseiller Benoit Lamarche fait référence à l'augmentation de 1% selon l'indice des prix à la consommation (IPC) accordée aux pompiers volontaires et mentionne que cette augmentation devrait aussi être accordée aux personnes qui sont à la limite maximum de leur échelle salariale.</p> | <p>3. The Treasurer proceeds with a review of changes made to the budget since the last meeting.</p> <p>In the "Contingencies" account of the Roads Department budget, an expense of \$4,200. has been allocated, rather than \$3,500.</p> <p>An expenditure of \$16,000. for a pedestrian walkway between Denis and François Streets in Wendover has been added to the "Miscellaneous" account of the Planning budget.</p> <p>Hall rental revenues in the Administration budget have been reduced by \$1,200.</p> <p>The Administration full-time salaries account has been increased by \$27,800. to reflect an additional salary for the incumbent hired to fill the Deputy Clerk position for a 7-month period, as well as a \$17,736. part-time salaries account for a six-month part-time position of Secretary-Clerk.</p> <p>Councillor Benoit Lamarche mentions the 1% cost of living allowance allocated to the volunteer firefighters and mentions this allowance should also be allocated to employees who have attained the maximum limit of their salary scale.</p> |

Un montant de 17 000 \$ qui représente la différence entre les revenus et dépenses a été inscrit au fonds de réserve.

Le maire mentionne le Plan de gestion des biens auquel aucun fonds n'ont été prévus et suggère que la somme de 17 000 \$ soit allouée pour une revue du plan. Il indique que les chefs de services devraient faire une revue annuelle des avoirs pour leur service respectif.

La trésorière mentionne qu'un tableau de tous les chemins, selon leur revêtement, a été fourni au conseil, et que la liste devrait être mise à jour à tous les ans.

Il y a discussion au sujet de l'exercice financier qui se termine le 31 décembre 2015 et, plus précisément, de quelle façon on traite du montant s'il y a un surplus. La trésorière indique que le surplus serait versé à la réserve. Le conseiller Benoit Lamarche demande si le surplus pour l'année 2014 a été versé à la réserve. Mme Thauvette mentionne qu'une somme de 30 095 \$ a été retiré du montant du surplus pour couvrir la dépense du système audio-visuel de la salle communautaire de Plantagenet, et que la différence, un montant de 30 056 \$ a été transféré à la réserve.

En réponse à une question du conseiller Lamarche, la trésorière indique que le compte de salaires pour la bibliothèque de Lefavre inclus 1 étudiant à 24 heures par semaines pour une durée de 15 semaines ainsi qu'un deuxième étudiant à 24 heures par semaine pour une durée de 7 semaine, mais n'inclus pas un poste de secrétaire administrative à temps partiel.

Le maire transmet des félicitations à la trésorière ainsi qu'au trésorier adjoint pour le travail accompli dans le processus de préparation et revue du budget 2016. Les conseillers, à tour de rôle, transmettent aussi leurs félicitations pour le travail.

Le maire mentionne que le budget sera adopté à la prochaine réunion régulière du conseil, le 21 décembre.

4. **Résolution 2015-763**

Proposée par : René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Que cette séance soit levée à 19h37.

Adoptée

An amount of \$17,000, which represents the difference between revenues and expenditures has been added to the Reserve Fund.

The Mayor mentions that no funds have been allocated to the Asset Management Plan and suggests that the \$17,000, be allocated to the review of the plan. He indicates that the Department Heads should make an annual review of assets within their respective departments.

The Treasurer mentions that a table listing all roads, in accordance to their surface (pavement, double-surface treatment or hot mix), has been distributed to Council, and that the list should be updated every year.

The 2015 financial exercise ending on December 31, 2015, is discussed and, more precisely, how a surplus is reflected in the following year's budget. The Treasurer indicates that a surplus is allocated to the reserve account. Councillor Benoit Lamarche inquires whether the 2014 surplus has been allocated to the reserve. Mrs. Thauvette mentions that a sum of \$30,095, was deducted from the surplus amount to cover the cost for the audio-visual system which was installed at the Plantagenet Community Hall, and that the difference, an amount of \$30,056, was transferred to the reserve.

In response to a question from Councillor Lamarche, the Treasurer indicates that the Salaries account of the Lefavre library includes 1 student at 24 hours per week for a 15-week period as well as a 2<sup>nd</sup> student at 24 hours per week for a 7-week period, but does not include a part-time administrative secretary position.

The Mayor extends congratulations to the Treasurer and the Deputy-Treasurer for the work done in the preparation and review process of the 2016 budget. Councillors also extend their congratulations for the work, in turn.

The Mayor mentions that the budget will be adopted at the next regular Council meeting on December 21<sup>st</sup>.

4. **Resolution 2015-763**

Moved by: René Beaulne  
Seconded by: Jean-Claude Delorme

That this meeting be adjourned at 7:37 p.m.

Carried